



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Бюро Координатора экономической
и экологической деятельности ОБСЕ

Вена, 19 сентября 2007 года

Всем делегациям ОБСЕ
Партнерам по сотрудничеству
Средиземноморским партнерам по сотрудничеству

Тема: Организационная информация – Конференция по перспективам развития трансазиатских и евроазиатских транзитных перевозок через Центральную Азию на период до 2015 года.

Данный документ содержит **организационную информацию** о Конференции по перспективам развития трансазиатских и евроазиатских транзитных перевозок через Центральную Азию на период до 2015 года, проводимой в Душанбе 23-24 октября 2007 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Секретариат

**Бюро Координатора экономической
и экологической деятельности ОБСЕ**

Вена, 18 сентября 2007 года

**КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПЕРСПЕКТИВАМ РАЗВИТИЯ
ТРАНСАЗИАТСКИХ И ЕВРОАЗИАТСКИХ ТРАНЗИТНЫХ
ПЕРЕВОЗОК ЧЕРЕЗ ЦЕНТРАЛЬНУЮ АЗИЮ
НА ПЕРИОД ДО 2015 ГОДА**

Душанбе, 23–24 октября 2007 года

Организационная информация

Место проведения:

**Государственный комплекс „Кохи Вахдат“
Таджикистан, Душанбе, Проспект Рудаки 107**

Тел: (+ 992 372) 21 20 24, 21 20 26, 21 07 36

Факс: (+ 992 372) 21 11 20

Для проведения заседаний конференции участникам будет предоставлен конференц-зал.

Доступ к персональным компьютерам и Интернету можно будет получить в специально отведенной для этих целей Интернет-зоне.

Секретариат конференции окажет всемерное содействие участникам и выступающим. Для демонстрации и распространения соответствующих публикаций, документов и информационных материалов в распоряжении участников будет иметься принтерная и копировальная техника.

По предварительной заявке предоставляется оборудование для показа аудиовизуальных материалов (проектор PowerPoint, диапроектор, магнито-маркерная доска).

УЧАСТИЕ

В конференции примут участие представители государств-участников, институтов и полевых миссий ОБСЕ, представители международных организаций и делового сообщества, а также неправительственных организаций и научных кругов. Принять участие в конференции также приглашены партнеры по сотрудничеству и средиземноморские страны-партнеры по сотрудничеству.

Конференция ставит своей задачей стимулировать свободную дискуссию, результатом которой должна явиться выработка рекомендаций ОБСЕ и странам-партнерам. *В связи с этим, не предусматривается каких-либо официальных выступлений в форме подготовленных заявлений.* Вместе с тем, письменные материалы для распространения секретариатом ОБСЕ могут быть представлены заранее. **Участие в конференции бесплатное.**

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Пленарные заседания предусматривают выступления экспертов и их последующее обсуждение. Председательствующий ведет дискуссию, а докладчик подводит итоги обсуждения ее ключевых вопросов.

Заседания «круглых столов» соберут группы экспертов, которые при содействии ведущего обсудят вопросы, связанные с темой соответствующего пленарного заседания. После этого ведущий предоставит слово всем желающим и пригласит аудиторию задавать вопросы и принять участие в дебатах. Затем докладчик подведет итоги обсужденных проблем.

РЕГИСТРАЦИЯ: крайний срок регистрации– 12 октября 2007 года

Пожалуйста, направляйте «РЕГИСТРАЦИОННУЮ ФОРМУ» (ПРИЛОЖЕНИЕ 1) в Секретариат ОБСЕ (контактное лицо: г-жа Андреа Гредлер: Andrea.Gredler@osce.org, Факс: + 43 1 514 36 6251, тел.: + 43 1 514 36 575) с указанием точной даты прибытия и отъезда, а также информацией о гостинице проживания.

АККРЕДИТАЦИЯ НА КОНФЕРЕНЦИИ

Аккредитация откроется:

- в понедельник, 22 октября 2007 года, 17:00 – 19:00 в гостинице Авесто (первый этаж), проспект Рудаки, 106 и
- во вторник, 23 октября 2007 года в 8:00, в комплексе конференций «Кохи Вахдат» (на втором этаже), проспект Рудаки, 107

Участников просят обращаться в стол регистрации, где будет производиться регистрация на месте, выдача пропусков на мероприятие, а также распространение документов конференции. Пожалуйста, обратите внимание, что для доступа на все мероприятия конференции необходимо наличие пропуска на конференцию. Он будет выдаваться при предъявлении паспорта или удостоверения личности участника.

Представители прессы будут допущены лишь на открытие и заключительное пленарное заседание конференции.

ВИЗОВЫЙ РЕЖИМ (ПРИЛОЖЕНИЕ 2)

УБЕДИТЕЛЬНО ПРОСИМ УЧАСТНИКОВ ПОЛУЧИТЬ ВИЗЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

Гражданам всех стран СНГ, за исключением Узбекистана и Туркменистана, въездная виза в Таджикистан не требуется.

Граждане Монголии также имеют безвизовый въезд в Таджикистан. Владельцы дипломатических паспортов из Турции, Китая и Ирана также освобождены от получения визы.

Гражданам ВСЕХ других стран требуется виза.

Визы участникам конференции выдаются бесплатно.

Участники могут выбрать одну из перечисленных ниже возможностей получения визы:

1. В консульстве Таджикистана:

Участники конференции из стран, в которых Таджикистан имеет посольство/консульство, могут обратиться в консульский отдел посольства Таджикистана в данной стране, предоставив следующие документы:

- приглашение на конференцию, полученное от ОБСЕ или регистрационную форму для участия в конференции;

- заполненную визовую анкету – см. **ПРИЛОЖЕНИЕ 2**;

- 2 фотографии.

Список посольств и консульств Таджикистана за рубежом можно найти в **ПРИЛОЖЕНИИ 2. Посольства и консульства Таджикистана будут проинформированы о необходимости бесплатной выдачи виз участникам конференции.**

2. В аэропорту Душанбе по прибытии в страну:

Участники из стран, **не имеющих** дипломатических представительств Республики Таджикистан, могут обратиться за получением визы в соответствии с процедурой, указанной ниже. Виза будет выдана в аэропорту Душанбе по прибытии в страну. Для этого необходимо:

а) послать следующие документы в Центр ОБСЕ в Душанбе: - тел. (+992 372) 21 40 63, 24 33 38:

- правильно заполненную визовую анкету – см. **ПРИЛОЖЕНИЕ 2**.

- Копию паспорта с фотографией (оригинал должен быть представлен в аэропорту).

Документы можно послать по электронной почте на адрес Mustafo.Mamadnazarov@osce.org и Bahriddin.Shermatov@osce.org либо по факсу: (+992 372) 224 91 59

б) Центр ОБСЕ в Душанбе в ответ направит по факсу или электронной почте письмо с просьбой о выдаче визы, выданное Министерством иностранных дел Таджикистана. Этот документ будет необходимо предъявить в аэропорту для получения визы.

в) по прилете в аэропорт Душанбе участники должны представить письмо с просьбой о выдаче визы, а также паспорт и две фотографии.

3. В посольстве Таджикистана в Вене

Участники конференции могут также обратиться за получением визы в посольство Таджикистана в Вене по адресу:

Universitätsstrasse 8/1A

A – 1090 Vienna, Austria

Электронная почта: tajikembassy@chello.at

Контактное лицо: Г-н Идибек КАЛАНДАРОВ, второй секретарь Факс: +43 1 409 82 66 14

Тел.: +43 409 82 66 14

Часы работы посольства: понедельник-среда с 9:00 до 18:00. Во время подготовки к конференции также по субботам с 9:00 до 13:00.

Необходимо предоставить следующие документы:

- приглашение на конференцию, присланное ОБСЕ или регистрационную форму для участия в конференции;
- заполненную визовую анкету – см. **ПРИЛОЖЕНИЕ 2**;
- две фотографии.

Настоятельно рекомендуем обратиться за получением визы как можно скорее и не позднее, чем за 14 календарных дней до даты прибытия в Душанбе.

В случае возникновения проблем с получением визы, обращайтесь в Центр ОБСЕ в Душанбе:

Mustafo.Mamadnazarov@osce.org

Факс: (+ 992 372) 224 91 59

БРОНИРОВАНИЕ ГОСТИНИЦЫ (ПРИЛОЖЕНИЕ 3) Крайний срок бронирования – 10 октября 2007 года

Номера для участников конференции были предварительно забронированы в гостинице Грандотель Азия (с предоставлением транспорта до места проведения конференции) и гостинице Авесто (рядом с местом проведения конференции, 2-3 минуты пешком).

Стоимость номера в гостинице Авесто- \$55 в сутки.

Стоимость номеров в гостинице Грандотель Азия - \$100 в сутки (стандартный номер) или- \$130 в сутки (полулюкс).

Бронирование производится через Центр ОБСЕ в Душанбе. Пожалуйста, пошлите по электронной почте или факсу ФОРМУ ДЛЯ БРОНИРОВАНИЯ ГОСТИНИЦЫ (**см. ПРИЛОЖЕНИЕ 3**) в Центр ОБСЕ в Душанбе:

Г-н Мустафо Мамаднazarов: Mustafo.Mamadnazarov@osce.org

Или г-н Бахриддин Шерматов: Bahriddin.Shermatov@osce.org

Факс: (+ 992 372) 224 91 59

Тел.: (+ 992 372) 221 40 63

Не забудьте указать гостиницу и категорию номера, который Вы выбрали. В связи с ограниченностью имеющихся в распоряжении номеров, необходимо забронировать места в гостинице Грандотель Азия как можно скорее. Участникам, прибывающим компанией Туркиш Эйр 22 октября необходимо зарезервировать гостиницу на дополнительные сутки.

Обратите внимание, что гостиницы НЕ ПРИНИМАЮТ кредитные карты, расчеты производятся только наличными (в долларах США или таджикских сомах). В гостиницах имеются пункты обмена валюты.

ОБЕДЫ

Во время перерывов участники обеспечиваются бесплатными обедами и кофе в течение двух дней конференции.

ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛЕТАХ (ПРИЛОЖЕНИЕ 4)

С действующим расписанием авиарейсов в Душанбе из наиболее вероятных мест вылета участников конференции можно ознакомиться в **ПРИЛОЖЕНИИ 4**.

МЕРОПРИЯТИЯ

Вторник, 23 октября 2007 года: Прием, устраиваемый Правительством Республики Таджикистан, место проведения мероприятия уточняется.

Среда, 24 октября 2007 года: Прием, устраиваемый Центром ОБСЕ в Душанбе. Место проведения уточняется.

ДОСТАВКА ИЗ АЭРОПОРТА В ГОСТИНИЦЫ И НА МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ:

Доставка из аэропорта:

По прибытии и отъезде участникам предоставляется бесплатная доставка из аэропорта и гостиницы. Информацию о доставке на место можно получить в аэропорту, где участников будут встречать сотрудники с эмблемами ОБСЕ, работающие на конференции.

Учтите, что доставка на место будет предоставляться только тем участникам, которые зарегистрировались и указали точное время своего прибытия и забронированную гостиницу в регистрационной форме- см. Приложение 1.

Обеспечение транспортом от гостиницы Грандотель Азия до места проведения конференции и обратно:

Транспорт будет обеспечиваться во вторник, 23 октября и в среду, 24 октября из гостиницы Грандотель Азия и обратно.

УСЛУГИ ПЕРЕВОДЧИКОВ

Во время заседаний конференции обеспечивается синхронный перевод на русском и английском языках.

РЕГИСТРАЦИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ

Участники имеют возможность распространять документы, связанные с деятельностью своих организаций и/или относящиеся к проблематике конференции. **Все документы следует представлять для регистрации в Секретариат конференции до их распространения.** Для своевременного распространения документов, просим Вам направлять документы заблаговременно в электронной форме.

Контактное лицо: г-н Роель Янссенс, тел.: +43 1 514 36 6221, факс: +43 1 514 36 6251, е-почта: Roel.Janssens@osce.org и/или г-жа Андреа Гредлер, тел. +43 1 514 36 575, Факс: +43 1 514 36 6251, е-почта: Andrea.Gredler@osce.org

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Валюта: Национальная валюта Республики Таджикистана - Сомони (1 USD = 3.44 TJS; 1 € = 0.213372093 TJS - сентябрь 2007).

Банковские операции: Услуги банка и обменные операции могут осуществляться в пунктах по обмену валюты, расположенных, расположенных в различных точках города. Некоторые гостиницы имеют банкоматы, принимающие иностранные кредитные карточки.

Электронапряжение: Стандартное напряжение в Душанбе - 220 вольт. Электроштепсели, могут не соответствовать штепселям Ваших электроприборов; в связи с чем может понадобиться использование адаптера.

Страхование: Оргкомитет не несет ответственность за потерю частных вещей и телесные повреждения, и не отвечает за страховки для таких случаев.

Время: Стрелки часов в Душанбе необходимо перевести на 5 часов вперед по сравнению со средневропейским временем.

Погода: В октябре в Душанбе ожидается теплая погода (солнечно, возможны дожди), дневная температура - 20 – 25 С, однако с конкретным прогнозом погоды следует ознакомиться перед отъездом.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Секретариат ОБСЕ, Вена

По важным вопросам:

Г-н Габриэль Леонте, Советник по экономическим и экологическим вопросам,

Тел: +43 1 514 36 776,

Факс: +43 1 514 36 6251,

Адрес эл. почты: Gabriel.Leonte@osce.org

Г-н Роель Янссенс, Советник по экономическим и экологическим вопросам,

Тел.: +43 1 514 36 6221, Факс: +43 1 514 36 6251

Адрес эл. почты: roel.janssens@osce.org

По организационным вопросам: Г-жа Андреа Гредлер,

Тел: +43 1 514 36 575, Факс: +43 1 514 36 6251,

Адрес эл. почты: Andrea.Gredler@osce.org

ЦЕНТР ОБСЕ В ДУШАНБЕ

Г-жа Бесс Браун, Советник по экономическим вопросам,

Тел: + 992 372 221 40 63,

Адрес эл. почты: Bess.Brown@osce.org

Г-н Бахриддин Шерматов,

Тел: + 992 372 221 40 63,

Адрес эл. почты: Bahriddin.Shermatov@osce.org

За обновленной информацией обращайтесь на вебсайт ОБСЕ по адресу:
<http://www.osce.org/eea>



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Секретариат

Вена, 18 сентября 2007года

Конференция по перспективам развития трансасиатских и евроазиатских транзитных перевозок через Центральную Азию на период до 2015 года

Душанбе, 23–24 октября 2007 года

ЛИСТОК РЕГИСТРАЦИИ

Пожалуйста, возвратите листок регистрации (крайний срок: 12 октября 2007) г-же
Андреа Гредлер
Секретариат ОБСЕ

Факс: +43 1 514 36 6251; Tel: +43 1 514 36 575; Адрес эл. почты: andrea.gredler@osce.org

Страна		
<input type="checkbox"/> делегация (*) (Укажите категорию, в которой Вы регистрируетесь <input checked="" type="checkbox"/>) <input type="checkbox"/> международная организация <input type="checkbox"/> деловое сообщество <input type="checkbox"/> НПО <input type="checkbox"/> научные круги <input type="checkbox"/> ОБСЕ (Секретариат или полевая миссия)		
Звание (посол, г-н, г-жа, д-р)	Имя	Фамилия
Должность:		Отдел:
Почтовый адрес:		
Телефон (с кодом страны)	Факс:	Адрес эл. почты:
Участник:	название доклада:	
Выступающий:		
Информация о поездке:		
Дата прибытия:	Время прибытия:	Номер рейса:
Дата вылета:	Время вылета:	Номер рейса:
Гостиница Avesto:		
Гостиница Grand Hotel Asia:		
Иная гостиница:		

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

- **Место проведения Конференции:** Таджикистан, г. Душанбе, проспект Рудаки 107, Государственный комплекс “Кохи Вахдат”,
Тел: (+ 992 372) 21 20 24, 21 20 26, 21 07 36, Факс: (+ 992 372) 21 11 20
- **Информация о визе:** Участников конференции убедительно просят получить визу самостоятельно..
- **Поездка:** Участники конференции организуют поездку самостоятельно. ОБСЕ не оплачивает путевые расходы.
- **Размещение:** Участники конференции должны прислать “листок регистрации”(Приложение 3).
- **Доставка из аэропорта в гостиницу/на место проведения конференции** предоставляется бесплатно по получении детальной информации о поездке

Консульский Отдел Министерства иностранных дел Республики Таджикистан

Тел.: (+992 372) 21-15-60; 21-04-70; Факс: (+992 372) 21-15-60;

Дипломатические представительства и консульские отделы Республики Таджикистана за границей

Страна	Телефон	Факс	Почтовый адрес
Австрия tajikembassy@chello.at	(43-1) 409 82 66 11	(4-31) 409 82 66 14	АО.N bev Botchafter A-1090 Vienna, Universitats Strasse 8/1A
Исламская Республика Иран tajemb-iran@mail.ru	(98-21) 229 95 84 280 92 49	(98-21) 280 92 99	Майдони Ниёварон Хиёбони Шахид Зинали, к3,10
Китайская Народная Республика td@-l.net.cn	(86-10) 65 32 30 39	(86-10) 65 32 30 39	Beijing, 100 600 # 5-1-41 Ta Yuan Diplomatic Compound
Консульство Республики Таджикистана в Пакистане tajikcns@isb.comsats.net.pk	(92-51) 229 46 75	(92-51) 229 97 10	House 90, Main Double Road, F-10/1, Islamabad
Турция tajemb_turkey@hotmail.com	(90-312) 446 16 02 0535-232 18 02	(90-312) 446 36 21	M. Gandhi Cad. 36 06700 Ankara, Turkey
Федеративная Республика Германия tajem-germ@embassy-tajikistan.de	(49-30) 347 93 00	(49-30) 347 930 29 347 930 18	Otto – Allee 84 10585 Berlin
Бельгия tajemb-belgium@skynet.de	(322) 640 69 33	(322) 649 01 95	Avenue Louise 362-365, 1050 Brussels
Афганистан FMakhkamov@tojikiston.com	00873763010311	00873763010313	г. Кабул Вазир Акбархон р-н Сараки- 10, бинои 3
США tajik.embassy@verizon.com	(202) 223 60 90	(223) 223 60 91	1725 K Street, N.W., Suite 409, Washington D.C.
Республика Беларусь tajemb-belarus@rambler.ru	8-10 (37517) 226 19 44	8-10 (37-517) 226 76 13	Minsk, Kirova str. 17
Республика Казахстан	8-10 (7-3272) 54 28 69 93 51 65	8-10 (7-3272) 54 28 69	Almaty, 480053, Al-Farabi str. 96
Российская Федерация tajikistan@rcbmail.ru	8-10 (7-095) 290 57 36 290 02 70	8-10 (7-095) 291 89 98	Moscow, Granatny pereulok,13
Туркменистан embtd@online.tm	8-10 (9-9312) 35 56 96 39 34 31 39 42 55	8-10 (9-9312) 39 31 74	Ashkhabad, Gurungan str., 14
Республика Узбекистан temb@online.ru	8-10 (9-98712) 54 99 66 54 84 13 152 54 79		Tashkent, M. Torobi square, 19
Киргизская Республика tojsaforat@exnet.kg	8-10 (9-93612) 22 00 94	8-10 (996-312) 22 00 94	Bishkek

**Конференция по перспективам развития трансазиатских и евроазиатских
транзитных перевозок через Центральную Азию
на период до 2015 года**

Форма бронирования

Укажите гостиницу и категорию номера, которые Вы выбрали и отошлите эту форму по электронной почте или по факсу в Центр ОБСЕ в Душанбе – **Крайний срок 10 октября 2007:**

Г-н Мустафо Мамаднazarов: Mustafo.Mamadnazarov@osce.org

Г-н Бахриддин Шерматов: Bahriddin.Shermatov@osce.org

Факс: (+ 992 372) 24 91 59; (+ 992 372) 51 01 37;

Тел: (+ 992 372) 21 40 63, 24 33 38

Имя:

Фамилия:

Организация:

Адрес:

E-mail:

Факс:

Тел:

Дата заезда: время: Номер рейса:

Дата отъезда: время: Номер рейса:

Пожалуйста проверьте категорию размещения

Гостиница	Контакты	Категория	Цена USD	Расстояние от местом проведения
HOTEL GRAND ASIA	Тел: +992 372 21 70 77, 21 82 28	Стандартны й номер Полулюкс	100 130	2.5 км Транспорт предоставляется утром и вечером
HOTEL AVESTO	Тел: +992 372 21 12 70, 21 12 76	Одноместы й номер	55	Рядом с местом проведения конференции (2-3 минуты пешком)

ANNEX 4

Международные рейсы из/в аэропорта Душанбе на октябрь 2007

Номер рейса	Вылет	Время вылета	Прилет	Время прилета	Вылет	Время вылета	Прилет	Время прилета	Дни рейсов	Авиакомпания
DMO 221/222	Moscow	19:40	Dushanbe	00:20+	Dushanbe	02:10	Moscow	05:30	1/2-3 4-5-6-7	Domodedovo
DMO 225/226	Moscow	07:10	Dushanbe	12:20	Dushanbe	14:20	Moscow	17:30	Daily	Domodedovo
TajikAir 632/631	Moscow	13:10	Dushanbe	18:10	Dushanbe	07:30	Moscow	10:55	Daily	TajikAir
TajikAir 628/627	Moscow	13:12	Dushanbe	13:12	Dushanbe	20:30	Moscow	23:55	1/2-3-4-5-6- 7	TajikAir
LYN 473/474	Bishkek	13:55	Dushanbe	15:10	Dushanbe	16:30	Bishkek	19:35	4	Altyn Air
KGA 635/636	Bishkek	11:20	Dushanbe	12:40	Dushanbe	13:30	Bishkek	16:25	6	KyrgyzAir
ZhSZh 469/470	Almaty	11:00	Dushanbe	12:40	Dushanbe	13:50	Almaty	17:30	3, 5	Skat
ZhSZh 469/470	Almaty	11:00	Dushanbe	12:40	Dushanbe	15:00	Almaty	18:40	1	Skat
THY 1344/1345	Istanbul	20:45	Dushanbe	03:20+	Dushanbe	05:20	Istanbul	08:40	3/4, 7/1	Turkish Air
TajikAir 122/12	Istanbul	12:55	Dushanbe	18:55	Dushanbe	08:10	Istanbul	10:55	2	TajikAir

Примечание: Прилет и вылет всех рейсов Москва - Душанбе производится в аэропорт Москва/Домодедово. аэропорта Домодедово до аэропорта Шереметьево 2 - составляет около 4 часа.

